

Simone Sari

Visat núm. 23
(abril 2017)

Simone Sari (Oderzo, Itàlia, 1978) es va llicenciar en filologia romànica a la Universitat de Trieste (Facultat de Llengües i Literatures Estrangeres: menció en castellà i en anglès) amb una tesi sobre un dels camins menors del *Camí de Sant Jaume*.

Es va doctorar a l'Escola de Doctorat Europea en Filologia Romànica per la Universitat de Siena (Itàlia) en consorci amb les Universitats de Milà, Pavia, París-Sorbonne IV, Santiago de Compostel·la i Zuric amb una tesi sobre la mariologia lul·liana i l'edició de les *Hores de nostra Dona* del *Desconhort de nostra Dona* que s'han publicat en la Nova Edició de les Obres de Ramon Llull (NEORL) XI l'any 2012.

Es dedica principalment a la producció poètica de Ramon Llull, sobre la qual ha publicat diferents articles sobre el problemes mètrics i les relacions amb la producció europea coetània. Ha traduït a l'italià alguns poemes de Llull en col·laboració amb el grup de recerca *Fèlix* de la UNED (Madrid) i la traducció castellana de Nicolau de Pacs del *Desconhort de Ramon* del segle XVI. Ha curat una edició popular del *Desconhort de nostra Dona* per la commemoració de l'Any Llull. Col·labora principalment amb el Centre de Documentació Ramon Llull (Universitat de Barcelona) i acompanya el treball de recerca amb l'ensenyament a Itàlia de llengües estrangeres.

També ha traduït per primera vegada a l'italià la *Vita Christid'* Isabel de Villena, retrobant les fonts de l'autora, i està a punt de publicar la primera traducció a l'italià del *Llibre de santa Maria* de Ramon Llull.